

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- ★ **Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1149/1999 av den 25 maj 1999 om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1150/1999 av den 1 juni 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1151/1999 av den 1 juni 1999 om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen och om upphävande av förordning (EG) nr 515/1999** 5
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1152/1999 av den 1 juni 1999 om fastställande av interventionströsklar för citroner för regleringsåret 1999/2000** .. 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 1153/1999 av den 1 juni 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1666/98 och om höjning till 305 229 ton av den stående anbudsfordran för export av korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet ... 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 1154/1999 av den 1 juni 1999 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 1155/1999 av den 1 juni 1999 om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av småblommiga rosor med ursprung i Israel 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 1156/1999 av den 1 juni 1999 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter 22

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 1157/1999 av den 1 juni 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B	24
	* Kommissionens direktiv 1999/46/EG av den 21 maj 1999 om ändring av direktiv 93/16/EEG om underlättande av läkares fria rörlighet och ömsesidigt erkännande av deras utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis ⁽¹⁾	25
	* Rådets direktiv 1999/49/EG av den 25 maj 1999 om att ändra direktiv 77/388/EEG, – gemensamt system för mervärdesskatt med avseende på grundskattesatsen för mervärdesskatt	27
	* Kommissionens direktiv 1999/50/EG av den 25 maj 1999 om ändring av direktiv 91/321/EEG om modersmjölkersättning och tillskottsning ⁽¹⁾	29

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

1999/356/EG:

* Kommissionens beslut av den 28 maj 1999 om ett tillfälligt förbud mot import av jordnötter och vissa produkter som är framställda från dessa, som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten (version 1) ⁽¹⁾ [<i>delgivet med nr K(1999) 1382</i>]	32
--	----

Rättelser

* Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1093/97 av den 16 juni 1997 om handelsnormer för meloner och vattenmeloner (EGT L 158 av den 17.5.1997)	34
--	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EURATOM) nr 1149/1999

av den 25 maj 1999

om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 om upprättande av en
garantifond för åtgärder avseende tredje land

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 203 i
detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av revisionsrättens yttrande⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Garantifonden finansieras genom betalningar från Europeiska gemenskapernas allmänna budget, ränta på investerade medel och belopp som drivs in från försumligen gäldenärer i de fall fonden redan har fullgjort sina garantiåtaganden.
- (2) Gjorda erfarenheter av fondens verksamhet visar att 9 % torde vara ett lämpligt förhållande mellan fondens medel och dess garantiåtaganden (vilket omfattar kapitalbelopp och upplupen ränta).
- (3) För att uppnå målbeloppet bedöms betalningar till garantifonden motsvarande 9 % av varje transaktionsbelopp vara lämpliga.
- (4) Fonden uppnådde sitt målbelopp den 31 december 1997, varför inbetalningssatsen således bör ses över.
- (5) När fondens tillgångar överskrider målbeloppet återbetalas överskottet till Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

(6) Kommissionen bör rapportera till Europaparlamentet och rådet om fondens verksamhet och beakta möjliga förändringar av de risker som garantifonden löper efter gemenskapens utvidgning.

(7) Förordning (EG, Euratom) nr 2728/94⁽⁴⁾ bör ändras i enlighet härmed.

(8) Fördragen innehåller inte några andra befogenheter för antagandet av denna förordning än dem som anges i artikel 308 i EG-fördraget och artikel 203 i Euratomfördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 ändras enligt följande:

1) Artikel 3 andra stycket skall ersättas med följande:

”Målbeloppet skall vara 9 % av gemenskapens samlade åtaganden, omfattande kapitalbelopp och upplupen ränta, i samband med varje transaktion.”

2) Artikel 4.1 skall ersättas med följande:

”De betalningar som anges i artikel 2 första strecksatsen skall motsvara 9 % av transaktionens kapitalbelopp.”

3) Artikel 5 första stycket skall ersättas med följande:

”Om fondens tillgångar efter fullgörande av garantiåtaganden på grund av betalningsunderlåtelse understiger 75 % av målbeloppet, skall inbetalningssatsen för nya transaktioner höjas till 10 % till dess att målbeloppet på nytt uppnås.”

⁽¹⁾ EGT C 32, 6.2.1999, s. 11.

⁽²⁾ EGT C 379, 7.12.1998, s. 155.

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 30 oktober 1998.

⁽⁴⁾ EGT L 293, 12.11.1994, s. 1.

4) Artikel 9 skall ersättas med följande:

”Både när det första anslutningsavtalet ingås med de ansökande staterna och senast den 31 december 2006 skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet överlämna utförliga rapporter rörande fondens verk-

samhet. Om så är nödvändigt skall kommissionen förelägga rådet lämpliga förslag till ändring av fondens parametrar.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 1999.

På rådets vägnar

H. EICHEL

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1150/1999
av den 1 juni 1999
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 1 juni 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	61,0
	999	61,0
0707 00 05	052	80,9
	628	129,4
	999	105,1
0709 90 70	052	53,5
	999	53,5
0805 30 10	382	44,2
	388	48,3
	528	47,6
	999	46,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	75,9
	400	106,6
	508	68,7
	512	56,8
	524	66,1
	528	58,0
	804	99,1
	999	75,9
0809 20 95	052	279,3
	400	174,9
	999	227,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1151/1999

av den 1 juni 1999

om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen och om upphävande av förordning (EG) nr 515/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Tillämpningen av interventionsåtgärder för nötkött har medfört att det finns stora lager i flera medlemsstater. För att undgå alltför lång lagring bör en del av dessa lager säljas i syfte att bearbetas inom gemenskapen.
- (2) Sådan försäljning bör ske enligt reglerna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽⁴⁾, (EEG) nr 3002/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96⁽⁶⁾ och (EEG) nr 2182/77⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95, med vissa undantag på grund av dessa produkters speciella användningsändamål.
- (3) För att säkerställa en regelbunden och enhetlig försäljning bör de bestämmelser som fastställs i avdelning I i förordning (EEG) nr 2173/79 tillämpas.
- (4) För att garantera att lagren förvaltas på ett ekonomiskt sätt bör det föreskrivas att interventionsorganen först skall sälja det kött som lagrats längst.
- (5) Det är lämpligt att medge undantag från bestämmelserna i artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av denna bestämmelse vällar i vissa medlemsstater.
- (6) För att säkerställa bästa möjliga kontroll av bestämmelseorten för de nötkött som är föremål för intervention är det lämpligt att föreskriva att kontrollåtgärder

i form av fysiska kvantitets- och kvalitetskontroller skall vidtas utöver de åtgärder som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3002/92.

- (7) Förordning (EG) nr 515/1999⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 958/1999⁽⁹⁾, bör upphöra att gälla.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning skall ske av interventionsprodukter som köpts enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 805/68, för att dessa skall bearbetas i gemenskapen, enligt följande:

- cirka 200 ton nötkött med ben som innehas av det nederländska interventionsorganet,
- cirka 2 500 ton nötkött med ben som innehas av det tyska interventionsorganet,
- cirka 1 000 ton nötkött med ben som innehas av det österrikiska interventionsorganet,
- cirka 1 380 ton nötkött med ben som innehas av det danska interventionsorganet,
- cirka 2 000 ton nötkött med ben som innehas av det franska interventionsorganet,
- cirka 2 000 ton nötkött med ben som innehas av det italienska interventionsorganet,
- cirka 1 500 ton nötkött med ben som innehas av det spanska interventionsorganet,
- cirka 3 000 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet,
- cirka 1 500 ton benfritt nötkött som innehas av det franska interventionsorganet,
- cirka 9 000 ton benfritt nötkött som innehas av interventionsorganet i Förenade kungariket.

Närmare upplysningar om produkterna och deras priser ges i bilaga I.

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1997, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

⁽⁵⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.

⁽⁷⁾ EGT L 251, 1.10.1977, s. 60.

⁽⁸⁾ EGT L 61, 10.3.1999, s. 8.

⁽⁹⁾ EGT L 119, 7.5.1999, s. 12.

2. Om inte annat sägs i bestämmelserna i denna förordning skall de produkter som avses i punkt 1 säljas i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelningarna I och III i denna, (EEG) nr 2182/77 och (EEG) nr 3002/92.

3. Upplysningar om kvantiteter och om var produkterna hålls i lager skall kunna inhämtas på de adresser som anges i bilaga II till den här förordningen.

4. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som hållits längst i lager.

5. Genom undantag från artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbudet inte anges i vilket eller vilka lager produkterna förvaras.

Artikel 2

1. Ett anbud skall bara vara giltigt om det inges av eller på uppdrag av en fysisk eller juridisk person som är momsregistrerad i en medlemsstat och vars verksamhet under de senaste tolv månaderna innan denna förordning träder i kraft har omfattat bearbetning av produkter som innehåller nötkött. Dessutom skall anbudet vara inlämnat av eller på uppdrag av en bearbetningsanläggning som är godkänd i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i rådets direktiv 77/99/EEG⁽¹⁾.

2. Trots bestämmelserna i artikel 3.1 och 3.2 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall anbudet åtföljas av

— den produktbeteckning som avses antingen i artikel 3.2 eller artikel 3.3,

— en skriftlig förpliktelse från den sökande att inom den tid som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 bearbeta det köpta köttet till en viss angiven produkt,

— en exakt angivelse av den anläggning eller de anläggningar där det köpta köttet skall bearbetas.

3. En köpare enligt punkt 1 får skriftligen uppdraga åt ett ombud att ta emot de köpta produkterna för köparens räkning. I dessa fall skall ombudet lägga fram anbud på

uppdrag av köparen tillsammans med den skriftliga instruktion som avses ovan.

4. Genom undantag från artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall tidsfristen för övertagande av kött vara två månader.

5. De köpare och ombud som avses i föregående stycken skall föra löpande lagerbok som gör det möjligt att säkerställa produkternas bestämmelseort och användning, särskilt för att det skall gå att förvissa sig om att de uppköpta kvantiteterna motsvarar de bearbetade kvantiteterna.

Artikel 3

1. Det kött som köps i enlighet med denna förordning skall bearbetas till produkter som svarar mot definitionerna för de A-produkter eller B-produkter som avses i punkterna 2 och 3.

2. Med A-produkt avses en bearbetad produkt som omfattas av KN-nr 1602 10 00, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 och som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur, med en kollagenhalt/proteinhalt av högst 0,45 %⁽²⁾ och som innehåller minst 20 viktprocent⁽³⁾ kött, dock inte slaktbiprodukter⁽⁴⁾ och fett, där köttet och köttskyn står för minst 85 % av hela nettovikten.

Produkten skall genomgå en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten vilken därför inte får visa spår av rosafärgad vätska i snittytan när den skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

3. Med B-produkt avses en bearbetad produkt som innehåller annat nötkött än

— de produkter som anges i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 805/68, eller

— de produkter som avses i punkt 2.

En bearbetad produkt enligt KN-nr 0210 20 90 som har torkats eller rökts så att det färska köttets färg och konsistens helt har försvunnit och vars vattenhalt/proteinhalt inte överstiger 3,2 skall anses vara en B-produkt.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall införa ett system för fysisk och administrativ kontroll för att säkerställa att allt kött bearbetas i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 2 och 3.

⁽²⁾ Bestämning av kollagenhalten; Med kollagenhalt avses hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496-1994.

⁽³⁾ Innehållet av kött utan fett skall bestämmas i enlighet med det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

⁽⁴⁾ Slaktbiproduktet inbegriper följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svansar, hjärtan, juver, lever, njure, brässa (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar), sköldkörtel, hypofys.

⁽¹⁾ EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.

Systemet skall omfatta fysiska kvantitativa och kvalitativa kontroller när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. För detta ändamål skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden skall i nödvändig utsträckning hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall bäras av det berörda bearbetningsföretaget.

2. På en bearbetares begäran får en medlemsstat tillåta att urbening av kvartsparter görs i en annan anläggning än den där bearbetningen skall äga rum, under förutsättning att denna urbening görs i samma medlemsstat och under vederbörlig kontroll.

3. Artikel 1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall inte tillämpas. Dock kan bearbetningen av bakkvartsparter utföras efter det att filén och ryggen avlägsnats.

Artikel 5

1. Säkerheten i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 12 euro per 100 kg.

2. Säkerheten i artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall vara

- 1 000 euro när det gäller bakkvartsparter med ben, avsedda som A-produkt,
- 900 euro när det gäller bakkvartsparter med ben, avsedda som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt,
- 700 euro när det gäller framkvartsparter med ben, avsedda som A-produkt,
- 600 euro när det gäller framkvartsparter med ben, avsedda som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt,
- 1 600 euro när det gäller benfritt nötkött, avsett som A-produkt,
- 1 500 euro när det gäller benfritt nötkött, avsett som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt.

3. Genom undantag från artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall det vara ett huvudkrav att allt kött som köps skall bearbetas till slutprodukter i enlighet med uppköpsansökan.

Artikel 6

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall utöver de uppgifter som fastställs i förordning (EEG) nr 3002/92

- fält 104 i kontrollexemplar T 5 fyllas i med en eller flera av följande uppgifter:
 - Para transformación [Reglamentos (CEE) n° 2182/77 y (CE) n° 1151/1999]
 - Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 1151/1999)
 - Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 1151/1999)
 - Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 1151/1999]
 - For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 1151/1999)
 - Destinés à la transformation [règlements (CEE) n° 2182/77 et (CE) n° 1151/1999]
 - Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 1151/1999]
 - Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 1151/1999)
 - Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) n.º 1151/1999]
 - Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 1151/1999)
 - För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 1151/1999).
- Fält 106 i kontrollexemplar T 5 skall fyllas i med uppgift om datum då försäljningskontraktet slöts.

Artikel 7

Förordning (EG) nr 515/1999 skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton (2) (3)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton (2) (3)

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

FRANCE	— Quartiers avant	1 000	550	650
	— Quartiers arrière	1 000	700	800
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 500	550	650
	— Hinterviertel	1 000	700	800
DANMARK	— Forfjerdinger	880	550	650
	— Bagfjerdinger	500	700	800
ITALIA	— Quarti posteriori	2 000	700	800
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 000	700	800
NEDERLAND	— Achtervoeten	200	700	800
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	500	550	650
	— Cuartos traseros	1 000	700	800

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	1 500	550	650
UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	1 000	650	750
	— Intervention topside (INT 13)	1 000	1 450	1 550
	— Intervention rump (INT 16)	500	1 450	1 550

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton (2) (3)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton (2) (3)
	— Intervention flank (INT 18)	1 000	550 650
	— Intervention forerib (INT 19)	500	1 000 1 100
	— Intervention shin (INT 21)	500	650 750
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 500	950 1 050
	— Intervention brisket (INT 23)	1 000	550 650
	— Intervention forequarter (INT 24)	2 000	1 050 1 150
IRELAND	— Intervention flank (INT 18)	500	600 700
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 500	1 000 1 100
	— Intervention brisket (INT 23)	500	600 700
	— Intervention forequarter (INT 24)	500	1 050 1 150

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

(2) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

(3) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

(4) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

(5) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

(6) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

(7) Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

(8) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

(9) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

(10) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

(11) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

-
- (²) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos A contemplados en el apartado 2 del artículo 3.
- (²) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.
- (²) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.
- (²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα Α που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
- (²) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).
- (²) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits A visés à l'article 3, paragraphe 2.
- (²) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti A di cui all'articolo 3, paragrafo 2.
- (²) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.
- (²) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos A referidos no n.º 2 do artigo 3.º
- (²) Hintta, jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.
- (²) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.
- (²) Precio aplicable a la transformación en los productos B contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos A y productos B.
- (²) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.
- (²) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.
- (²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα Β που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.
- (²) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.
- (²) Prix applicable pour la transformation en produits B visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits A et de produits B.
- (²) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti B di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti A e di prodotti B.
- (²) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.
- (²) Preço aplicável para a transformação em produtos B referidos no n.º 3 do artigo 3.º, ou uma mistura de produtos A e produtos B.
- (²) Hintta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.
- (²) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex: 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50

FRANCE

OFIVAL

80, avenue des Terroirs-de-France

F-75607 Paris Cedex 12

Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

IRELAND

Department of Agriculture and Food

Johnstown Castle Estate

Country Wexford

Ireland

Tel. (353 53) 634 00

Fax (353 53) 428 42

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1152/1999

av den 1 juni 1999

om fastställande av interventionströsklar för citroner för regleringsåret 1999/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 857/1999⁽²⁾, särskilt artikel 27.1 och 27.2, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 27.1 i förordning (EG) nr 2200/96 skall en interventionströskel fastställas då marknaden för någon produkt som anges i bilaga II till nämnda förordning berörs eller kan komma att beröras av obalanser som ger eller kan ge upphov till en alltför stor kvantitet för återtagande. En sådan utveckling skulle kunna leda till budgetsvårigheter för gemenskapen.
- (2) En interventionströskel fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 1068/98⁽³⁾ för citroner för regleringsåret 1998/99. De villkor som fastställs i nämnda artikel 27 är uppfyllda för denna produkt och följaktligen bör en interventionströskel fastställas för citroner för regleringsåret 1999/2000.
- (3) För varje berörd produkt bör interventionströskeln fastställas i procent av den genomsnittliga produktionen avsedd för konsumtion i färskt tillstånd under de senaste fem regleringsår för vilka uppgifter finns tillgängliga. För denna produkt bör man också fastställa den period som avses vid bedömning av överskridandet av interventionströskeln.
- (4) Enligt ovannämnda artikel 27 skall ett överskridande av interventionströskeln få till följd att gemenskapens kompensation för återtagande

minskas under följande regleringsår. Följderna av ett överskridande bör fastställas för denna produkt och likaså en minskning som står i proportion till överskridandet, men som är begränsad till en viss procentsats.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Interventionströskeln för citroner för regleringsåret 1999/2000 skall fastställas till 73 100 ton.
2. Överskridandet av interventionströskeln bedöms på grundval av återtaganden som har gjorts under perioden 1 april 1999 – 31 mars 2000.

Artikel 2

Om den återtagna kvantiteten under den period som fastställs i artikel 1.2 överskrider den tröskel som anges i artikel 1.1, skall gemensamma kompensation för återtagande som fastställs enligt artikel 26 i förordning (EG) nr 2200/96, för följande regleringsår minskas i proportion till hur stort överskridandet är i förhållande till den produktion som använts som beräkningsgrund för tröskeln i fråga.

Minskningen av gemenskapskompensationen för återtag får dock inte vara större än 30 %.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 108, 27.4.1999, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 153, 27.5.1998, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1153/1999

av den 1 juni 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1666/98 och om höjning till 305 229 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/98⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1144/1999⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 203 081 ton korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet. Österrike underlättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 102 148 ton. Den totala mängden korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 305 229 ton.

(3) Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1666/98 måste därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1666/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 305 229 ton korn som skall exporteras till alla tredje länder med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.
 2. Lagringsorterna för 305 229 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."
2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 211, 29.7.1998, s. 12.

⁽⁶⁾ EGT L 137, 1.6.1999, s. 20.

*BILAGA**"BILAGA I**(ton)*

Lagringsorter	Mängd
Niederösterreich, Wien, nördliches Burgenland	214 491
Steiermark, südliches Burgenland	22 081
Oberösterreich	68 657 ^o

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1154/1999

av den 1 juni 1999

om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 a i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 2.2 och artikel 3 i ovan nämnda förordning (EEG) nr 4088/87 skall gemenskapens import- och producentpriser fastställas var fjortonde dag för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor och de skall tillämpas två veckor i taget. Enligt artikel 1b i kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 av den 17 mars 1988 om vissa tillämpningsföreskrifter för systemet för import till gemenskapen av vissa blomsterprodukter med ursprung i Cypern, Israel och Jordanien samt i Väst-

banken och Gazaremsan⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97⁽⁴⁾ skall dessa priser för tvåveckorsperioder fastställas på grundval av viktade uppgifter som lämnas av medlemsstaterna. Det är viktigt att dessa fastställs utan dröjsmål för att tillämpliga tullar skall kunna fastställas. Det är därför lämpligt att föreskriva att denna förordning omedelbart träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De producent- och importpriser i gemenskapen för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor som avses i artikel 1 b i förordning (EEG) nr 700/88 för en tvåveckorsperiod fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 1999.

Den skall tillämpas från den 2 den 15 juni 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.

BILAGA

(i EUR per 100 enheter)

Period: 2 juni – 15 juni 1999

Gemenskapens producentpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
	12,99	9,68	27,37	13,87
Gemenskapens importpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
Israel	10,39	9,15	11,41	10,90
Marocko	11,88	12,58	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordanien	—	—	—	—
Västbanken och Gazaremsan	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1155/1999

av den 1 juni 1999

om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av småblommiga rosor med ursprung i Israel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 b i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs villkoren för att tillämpa förmånstullar på storblommiga rosor, småblommiga rosor, nejlikor och prydnadsnejlikor (på kvist) inom gränserna för de tullkvoter som årligen öppnas för import till gemenskapen av färska snittblommor.

Genom rådets förordning (EG) nr 1981/94⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 650/98⁽⁴⁾, öppnas och föreskrivs villkoren för förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för färska snittblommor och blomknoppar med ursprung i Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marocko, Västbanken och Gazaremsan.

I kommissionens förordning (EG) nr 1154/1999⁽⁵⁾ fastställs gemenskapens import- och producentpriser på nejlikor och rosor med avseende på tillämpningen av importförfarandena.

I kommissionens förordning (EEG) nr 700/88⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97⁽⁷⁾, fastställs närmare tillämpningsföreskrifter för dessa förfaranden.

På grundval av de priser som har noterats i enlighet med förordningarna (EEG) nr 4088/87 och (EEG) nr 700/88 konstateras att de villkor som föreskrivs i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 4088/87 om upphävande av förmånstullarna är uppfyllda i fråga om småblommiga rosor med ursprung i Israel. Gemensamma tulltaxans tullsats bör därför återinföras.

Kvoten för produkterna i fråga täcker perioden 1 januari till 31 december 1998. Som en följd därav gäller upphävandet av förmånstullen och återinförandet av Gemensamma tulltaxans tull senast till slutet av den perioden.

Mellan förvaltningskommitténs möten skall dessa åtgärder vidtas av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på import av småblommiga rosor (KN-nummer ex 0603 10 11 och ex 0603 10 51) med ursprung i Israel skall de förmånstullar som fastställs i förordning (EG) nr 1981/94 upphävas och Gemensamma tulltaxans tullsats återinföras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 3 juni 1999.

⁽¹⁾ EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 88, 24.3.1998, s. 8.

⁽⁵⁾ Se sida 18 i denna tidning.

⁽⁶⁾ EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1156/1999

av den 1 juni 1999

om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/98 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 ⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 1379/

98 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1001/1999 ⁽⁶⁾.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 187, 1.7.1998, s. 6.

⁽⁶⁾ EGT L 122, 12.5.1999, s. 38.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 1 juni 1999 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	14,96	9,17
1701 11 90 ⁽¹⁾	14,96	15,47
1701 12 10 ⁽¹⁾	14,96	8,94
1701 12 90 ⁽¹⁾	14,96	14,96
1701 91 00 ⁽²⁾	16,55	18,82
1701 99 10 ⁽²⁾	16,55	13,37
1701 99 90 ⁽²⁾	16,55	13,37
1702 90 99 ⁽³⁾	0,17	0,47

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1157/1999
av den 1 juni 1999
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EEG) nr 1035/72 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/98⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

I kommissionens förordning (EG) nr 927/1999⁽³⁾ fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.

Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för persikor (inbegripet nektariner) som fastställs för innevarande exportperiod att snart överskridas. Detta överskri-

dande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör persikor (inbegripet nektariner) som exporterats efter den 1 juni 1999. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om exportlicenser under system B för persikor (inbegripet nektariner) som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 927/1999 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 1 juni 1999 och före den 1 juli 1999 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 178, 23.6.1998, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 115, 4.5.1999, s. 7.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/46/EG

av den 21 maj 1999

om ändring av direktiv 93/16/EEG om underlättande av läkares fria rörlighet och ömsesidigt erkännande av deras utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIVvårdsfrågor som inrättades genom rådets beslut 75/
365/EEG⁽³⁾.

med beaktande av Fördraget om inrättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 40, 47.1, 47.2, första och tredje meningen och 55 i detta,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av rådets direktiv 93/16/EEG av den 5 april 1993 om underlättande av läkares fria rörlighet och ömsesidigt erkännande av deras utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 98/63/EG⁽²⁾, särskilt artikel 44 a i detta, och

Artikel 1

Artikel 5.3 i direktiv 93/16/EEG skall ändras på följande sätt:

med beaktande av följande:

- (1) Italien har lämnat en motiverad begäran om att för denna medlemsstats vidkommande ändra å ena sidan benämningarna gynekologi-obstetrik, oftalmologi och andningsvägsmedicin på den förteckning över medicinsk specialistkompetens som är gemensam för alla medlemsstaterna och å den andra benämningarna klinisk biologi, klinisk bakteriologi, plastikkirurgi, gastroenterologi, endokrinologi och fysioterapi på den förteckning över medicinsk specialistkompetens som är gemensam för två eller flera medlemsstater.
- (2) Italien har lämnat en motiverad begäran om att för denna medlemsstats vidkommande uppta benämningarna biokemi, röntgendiagnostik, radioterapi och geriatrik på den förteckning över medicinsk specialistkompetens som är gemensam för två eller flera medlemsstater. Det är följaktligen lämpligt att komplettera förteckningen över medicinsk specialistkompetens som är gemensam för alla medlemsstaterna med röntgendiagnostik och radioterapi.
- (3) Spanien och Italien har lämnat en motiverad begäran om att för dessa medlemsstaters vidkommande uppta benämningen folkhälsovård på den förteckning över medicinsk specialistkompetens som är gemensam för två eller flera medlemsstater.
- (4) Bestämmelserna i detta direktiv överensstämmer med yttrandet från den kommitté bestående av högre tjänstemän med ansvar för hälso- och sjuk-

- a) Vid "gynekologi-obstetrik" skall benämningen "ostetricia e ginecologia" vid "Italien" ersättas med "ginecologia e ostetricia".
- b) Vid "oftalmologi" skall benämningen "oculistica" vid "Italien" ersättas med "oftalmologia".
- c) Vid "andningsvägsmedicin" skall benämningen "tisiologia e malattie dell'apparato respiratorio" vid "Italien" ersättas med "malattie dell'apparato respiratorio".
- d) Följande två punkter skall tilläggas:

"— röntgendiagnostik

Belgien:	radiodiagnostic/röntgendiagnose
Danmark:	diagnostisk radiologi eller røntgenundersøgelse
Tyskland:	Radiologische Diagnostik
Grekland:	ακτινοδιαγνωστική
Spanien:	radiodiagnóstico
Frankrike:	radiodiagnostic et imagerie médicale
Irland:	diagnostic radiology
Italien:	radiodiagnostica
Luxemburg:	radiodiagnostic
Nederländerna:	radiodiagnostiek
Österrike:	Medizinische Radiologie-Diagnostik
Portugal:	radiodiagnóstico
Finland:	radiologia/radiologi
Sverige:	medicinsk radiologi
Förenade kungariket:	diagnostic radiology

⁽¹⁾ EGT L 165, 7.7.1993, s. 1.⁽²⁾ EGT L 253, 15.9.1998, s. 24.⁽³⁾ EGT L 167, 30.6.1975, s. 19.

— radioterapi

Belgien:	radio- et radiumthérapie/radio- en radiumtherapie
Danmark:	terapeutisk radiologi eller stråle- behandling
Tyskland:	Strahlentherapie
Grekland:	ακτινοθεραπευτική
Spanien:	oncología radioterápica
Frankrike:	oncologie, option radiothérapie
Irland:	radiotherapy
Italien:	radioterapia
Luxemburg:	radiothérapie
Nederländerna:	radiotherapie
Österrike:	Strahlentherapie-Radioonko- logie
Portugal:	radiotherapia
Finland:	syöpätaudit ja sädehoito/ cancersjukdomar och radioterapi
Sverige:	onkologi
Förenade kungariket:	radiotherapy”.

Artikel 2

Artikel 7.2 i direktiv 93/16/EEG skall ändras på följande sätt:

- Vid ”klinisk biologi” skall benämningen ”patologia diagnostica di laboratorio” vid ”Italien” ersättas med ”patologia clinica”.
- Vid ”klinisk bakteriologi” skall benämningen ”microbiologia” vid ”Italien” ersättas med ”microbiologia e virologia”.
- Vid ”biokemi” skall följande läggas till:
”Italien: biochimica clinica”.
- Vid ”plastikkirurgi” skall benämningen ”chirurgia plastica” vid ”Italien” ersättas med ”chirurgia plastica e ricostruttiva”.
- Vid ”gastroenterologi” skall benämningen ”malattie dell'apparato digerente, della nutrizione e del ricambio” vid ”Italien” ersättas med ”gastroenterologia”.
- Vid ”endokrinologi” skall benämningen ”endocrinologia” vid ”Italien” ersättas med ”endocrinologia e malattie del ricambio”.
- Vid ”fysioterapi” skall benämningen ”fisioterapia” vid ”Italien” ersättas med ”medicina fisica e riabilitazione”.

h) Vid ”geriatrik” skall följande läggas till:

”Italien: geriatria.”

i) Vid ”folkhälsövård” skall följande läggas till:

”Spanien: medicina preventiva y salud pública.

Italien: igiene e medicina sociale”

j) Punkterna ”röntgendiagnostik” och ”radioterapi” skall utgå.

Artikel 3

Vid ”Andra gruppen (fyra år)” i artikel 26 i direktiv 93/16/EEG, skall följande läggas till:

”— medicinsk radiologi

— onkologi”.

Artikel 4

Vid ”Andra gruppen (fyra år)” i artikel 27 i direktiv 93/16/EEG, skall följande utgå:

”— medicinsk radiologi

— onkologi”.

Artikel 5

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som krävs för att följa detta direktiv senast den 31 december 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

En hänvisning till detta direktiv skall finnas i sådana lagar och andra författningar som medlemsstaterna antar enligt stycket ovan, eller bifogas när de offentliggörs. Varje medlemsstat får själv besluta hur hänvisningen skall göras.

2. Medlemsstaterna skall delge kommissionen centrala författningstexter som de antar på detta direktivs område.

Artikel 6

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 7

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 maj 1999.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

RÅDETS DIREKTIV 1999/49/EG

av den 25 maj 1999

om att ändra direktiv 77/388/EEG, – gemensamt system för mervärdesskatt med avseende på grundskattesatsen för mervärdesskatt

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

grundskattesatsen och den eller de reducerade skattesatserna.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 93 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

Artikel 1

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

Artikel 12.3 a i direktiv 77/388/EG skall ersättas med följande:

av följande skäl:

"a) Grundskattesatsen för mervärdesskatt skall fastställas av varje medlemsstat som en viss procentsats av beskattningsunderlaget och skall vara densamma för tillhandahållande av varor och tjänster. Från och med den 1 januari 1999 till och med den 31 december 2000 får denna procentsats inte vara lägre än 15 %.

(1) Genom artikel 12.3 a i direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ⁽⁴⁾, skall rådet fatta beslut om den nivå för grundskattesatsen som skall tillämpas efter den 31 december 1998. Grundskattesatsen för mervärdesskatt skall fastställas av varje medlemsstat som en procentsats av beskattningsunderlaget och skall vara densamma för varor och tjänster. Från och med den 1 januari 1993 till och med den 31 december 1998 får denna procentsats inte vara lägre än 15 %.

På förslag från kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén skall rådet enhälligt besluta om nivån på den grundskattesats som skall tillämpas efter den 31 december 2000.

(2) Det har visat sig att de grundskattesatser för mervärdesskatt som för närvarande gäller i medlemsstaterna i kombination med mekanismerna för övergångsbestämmelserna säkerställer att dessa övergångsbestämmelser fungerar tillfredsställande. Med avseende på grundskattesatsen verkar det därför lämpligt att behålla den nuvarande lägsta procentsatsen ytterligare en tid.

Medlemsstaterna får dessutom tillämpa en eller två reducerade skattesatser. Dessa skall fastställas som en procentsats av beskattningsunderlaget, vilken inte får vara lägre än 5 %, och de skall endast tillämpas på tillhandahållande av sådana varor och tjänster som anges i bilaga H."

Artikel 2

(3) Av kommissionens rapport om mervärdesskattesatser framgår det emellertid att det fortfarande förekommer snedvridningar av konkurrensen och att dessa skulle kunna öka till följd av införandet av den gemensamma valutan. Därför bör tiden för tillämpning av grundskattesatsen inskränkas till två år så att rådet därefter kan fatta beslut om nivån på

1. Medlemsstaterna skall senast den 1 januari 1999 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

⁽¹⁾ EGT C 409, 30.12.1998, s. 13.

⁽²⁾ Yttrande av den 23 mars 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 101, 12.4.1999, s. 73.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 98/80/EG (EGT L 281, 17.10.1998, s. 31).

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 maj 1999.

På rådets vägnar

H. EICHEL

Ordförande

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/50/EG

av den 25 maj 1999

om ändring av direktiv 91/321/EEG om modersmjölkersättning och tillskottsnäring

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/398/EEG av den 3 maj 1989 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om specialdestinerade livsmedel⁽¹⁾, ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 96/84/EG⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i detta,

efter samråd med Vetenskapliga livsmedelskommittén, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 6 i kommissionens direktiv 91/321/EEG⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 96/4/EG⁽⁴⁾ fastställs att modersmjölkersättning och tillskottsnäring inte får innehålla något ämne i sådan mängd att det äventyrar spädbarns eller småbarns hälsa och att nödvändiga maximinivåer skall fastställas utan dröjsmål.
- (2) Olika bestämmelser om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i sådana produkter har lett till handelshinder mellan vissa medlemsstater.
- (3) Gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester som fastställs i rådets direktiv 76/895/EEG av den 23 november 1976 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på frukt och grönsaker⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 97/41/EG⁽⁶⁾, 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål⁽⁷⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 98/82/EG⁽⁸⁾, 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung⁽⁹⁾, senast ändrat genom direktiv 98/82/EG, och 90/642/EEG av den

27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker⁽¹⁰⁾, senast ändrat genom direktiv 98/82/EG, påverkar inte tillämpningen av de särskilda bestämmelser som rör modersmjölkersättning och tillskottsnäring.

- (4) I de fall där de relevanta, vetenskapliga bevisen är otillräckliga, och mot bakgrund av gemenskapens internationella förpliktelser, kan gemenskapen genom att tillämpa försiktighetsprincipen anta åtgärder på grundval av tillgänglig och relevant information i väntan på ytterligare riskbedömning och en översyn av åtgärden inom en rimlig tidsperiod.
- (5) På grundval av Vetenskapliga livsmedelskommitténs yttranden av den 19 september 1997 och 4 juni 1998 är det tveksamt om de nuvarande värdena för acceptabelt dagligt intag (ADI) på ett tillfredsställande sätt skyddar spädbarns och småbarns hälsa. Tvivlen rör inte bara bekämpningsmedel och bekämpningsmedelsrester, utan även farliga kemiska ämnen och kommissionen kommer därför att undersöka möjligheten att så snart som möjligt fastställa gränsvärden för tungmetaller i livsmedel avsedda för spädbarn och småbarn.
- (6) Det är därför lämpligt att fastställa ett gemensamt gränsvärde som är mycket lågt för alla bekämpningsmedel i specialdestinerade livsmedel som är avsedda för spädbarn och småbarn.
- (7) Detta mycket låga gränsvärde bör sättas till 0,01 mg/kg vilket i praktiken sammanfaller med detektionsgränsen.
- (8) Stränga begränsningar av bekämpningsmedelsrester bör krävas. Genom ett noggrant urval av råvaror och eftersom modersmjölkersättning och tillskottsnäring genomgår omfattande bearbetning vid

⁽¹⁾ EGT L 186, 30.6.1989, s. 27.

⁽²⁾ EGT L 48, 19.2.1997, s. 20.

⁽³⁾ EGT L 175, 4.7.1991, s. 35.

⁽⁴⁾ EGT L 49, 28.2.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 340, 9.12.1976, s. 26.

⁽⁶⁾ EGT L 184, 12.7.1997, s. 33.

⁽⁷⁾ EGT L 221, 7.8.1986, s. 37.

⁽⁸⁾ EGT L 290, 29.10.1998, s. 25.

⁽⁹⁾ EGT L 221, 7.8.1986, s. 43.

⁽¹⁰⁾ EGT L 350, 14.12.1990, s. 71.

tillverkningen, är det möjligt att tillverka produkter som innehåller mycket låga halter av bekämpningsmedelsrester.

- (9) För ett litet antal bekämpningsmedel kan dock även sådana låga halter under värsta tänkbara förhållanden leda till att det acceptabla dagliga intaget av dessa bekämpningsmedel överskrids. Av den anledningen bör modersmjölkersättning och tillskottsnäring inte innehålla dessa bekämpningsmedel, och bör tillverkas utan användning av dessa bekämpningsmedel.
- (10) Detta direktiv återspeglar den aktuella kunskapsnivån om dessa ämnen. Beslut om eventuella ändringar beroende på vetenskapliga eller tekniska framsteg kommer att fattas i enlighet med förfarandet i artikel 13 i direktiv 89/398/EEG.
- (11) Direktiv 91/321/EEG bör ändras i enlighet med detta.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 91/321/EG ändras på följande sätt:

1. I artikel 1.2 skall följande punkt e läggas till:

"e) *bekämpningsmedelsrester*: resterna i modersmjölkersättning och tillskottsnäring av växtskyddsmedel, enligt definitionen i artikel 2.1 i rådets direktiv 91/414/EEG (*), inklusive deras metaboliter och nedbrytnings- eller reaktionsprodukter.

(*) EGT L 230, 19.8.1991, s. 1."

2. Artikel 6 skall ersättas med följande:

"Artikel 6

1. Modersmjölkersättning och tillskottsnäring får inte innehålla något ämne i sådan mängd att det äventyrar spädbarns eller småbarns hälsa. Nödvändiga maximinivåer skall fastställas utan dröjsmål.

2. Modersmjölkersättning och tillskottsnäring får inte innehålla några rester av enskilda bekämpningsmedel på nivåer som överstiger 0,01 mg/kg för

produkter som saluförs konsumtionsfärdiga eller som bereds enligt tillverkarens anvisningar.

Analysmetoderna för att bestämma nivåerna av bekämpningsmedelsrester skall vara allmänt godkända standardiserade metoder.

3. De bekämpningsmedel som anges i bilaga IX får inte användas i jordbruksprodukter som är avsedda för tillverkning av modersmjölkersättning och tillskottsnäring.

4. Mikrobiologiska kriterier skall fastställas vid behov."

3. Följande skall läggas till som bilaga IX:

"BILAGA IX

Bekämpningsmedel som inte får användas i jordbruksprodukter avsedda för tillverkning av modersmjölkersättning och tillskottsnäring.

Ämnets kemiska namn

..."

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 juni 2000. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Dessa lagar och andra författningar skall tillämpas på ett sådant sätt att

- a) de tillåter handel med produkter som uppfyller kraven i detta direktiv senast den 30 juni 2000,
- b) de förbjuder handel med produkter som inte uppfyller kraven i detta direktiv med verkan från och med den 1 juli 2002.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 maj 1999.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 maj 1999

om ett tillfälligt förbud mot import av jordnötter och vissa produkter som är framställda från dessa, som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten (version 1)

[delgivet med nr K(1999) 1382]

(Text av betydelse för EES)

(1999/356/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 93/43/EEG av den 14 juni 1993 om livsmedelshygien⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1 i detta,

efter samråd med medlemsstaterna, och

av följande skäl:

- (1) Det har visat sig att jordnötter som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten uppvisar höga halter av aflatoxin B1. Provtagningar tyder på att halterna av aflatoxin i jordnötter som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten är ett allvarligt och återkommande problem.
- (2) Vetenskapliga livsmedelskommittén fastslår att aflatoxiner, speciellt aflatoxin B1, är cancerframkallande ämnen, att de även i små mängder orsakar levercancer och att de dessutom är genotoxiska.
- (3) I kommissionens förordning (EG) nr 1525/98⁽²⁾ om ändring av förordning (EG) nr 194/97 fastställs högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel och särskilt för aflatoxiner, och dessa gränsvärden har långt överskridits i prov tagna från jordnötter som har sitt ursprung i eller försänds

från Egypten. För jordnötter som är avsedda att konsumeras direkt, respektive att sorteras eller bearbetas, fastställs i förordningen den högsta tillåtna halten av aflatoxin B1 till 2 respektive 8 miljarddelar (ppb). I jordnötter från Egypten har man upptäckt halter av aflatoxin B1 på upp till 485 ppb.

- (4) Det är känt att man genom en fullständig och effektiv raffinering kan avlägsna aflatoxin ur jordnötter så att den utvunna oljan inte utgör någon risk för konsumenternas hälsa.
- (5) Egypten exporterar stora mängder jordnötter till gemenskapen, och jordnötter och jordnötsprodukter innehållande aflatoxin innebär en allvarlig fara för folkhälsan inom gemenskapen.
- (6) Det är nödvändigt att stoppa importen av jordnötter och vissa produkter som är framställda från dessa, som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten. Import av sådana jordnötter kan dock fortfarande tillåtas under förutsättning att jordnötterna genomgått en fullständig och effektiv raffinering.
- (7) De egyptiska myndigheterna kände till att jordnötter som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten har oacceptabelt höga halter av aflatoxin. De förbättringar som de egyptiska myndigheterna tillkännagav har inte bidragit till att väsentligt minska halten av aflatoxin.

⁽¹⁾ EGT L 175, 19.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 201, 17.7.1998, s. 43.

(8) Denna åtgärd bör till en början vara begränsad till en kort tidsperiod och tas upp till förnyad behandling under denna tidsperiod, för att man tillsammans med de egyptiska myndigheterna skall kunna undersöka om de i framtiden kommer att kunna ge sådana garantier som tillåter att man upphäver importförbudet och i stället inför särskilda villkor i enlighet med artikel 10.1 andra strecksatsen i direktiv 93/43/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Om inte annat följer av undantagen i punkterna 2 och 3 i denna artikel skall medlemsstaterna förbjuda import av

- jordnötter som omfattas av KN-nummer 1202 10 90 (med skal) eller 1202 20 00 (skalade), vare sig de är sönderdelade eller ej,
- rostade jordnötter som omfattas av KN-nummer 2008 11 92 (i förpackningar med en nettovikt av mer än 1 kg) eller 2008 11 96 (högst 1 kg)

som har sitt ursprung i eller försänds från Egypten och som är avsedda för konsumtion eller som ingrediens i livsmedel. Dessa jordnötter kallas häranefter "försändelse".

2. Försändelser får importeras till gemenskapen under förutsättning att de

- genomgår en fullständig och effektiv raffinering innan de anses lämpliga att användas som livsmedel eller som livsmedelsingrediens,
- märks tydligt och med permanent skrift på ett eller flera av gemenskapens språk med "Denna produkt skall raffinerats innan den används som livsmedel".

3. Försändelser som lämnat Egypten före beslutets ikraftträdande får importeras till gemenskapen under förutsättning att de inom 20 dagar efter beslutets ikraftträdande framläggs på en av gemenskapens införselplatser och under förutsättning att en för försändelsen representativ stickprovskontroll inte tyder på halter av aflatoxin utöver de gränsvärden som föreskrivs i förordning (EG) nr 1525/98.

Artikel 2

Detta beslut skall tas upp till förnyad behandling inom fyra månader efter antagandet för att se om bestämmelserna enligt artikel 1 fortfarande är nödvändiga.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder avseende import som är nödvändiga för att följa detta beslut. De skall underrätta kommissionen om detta.

Artikel 4

Detta beslut gäller till och med den 1 december 1999.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 maj 1999.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1093/97 av den 16 juni 1997 om handelsnormer för meloner och vattenmeloner

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 158 av den 17 juni 1997)

På sidan 23, i bilaga I avdelning V punkt A (enhetlighet) första stycket skall parantesen och dess text utgå.
